

14 PIÈCES DE PATRON

1 DEVANT SUPÉRIEUR - A, B, C, D

2 CÔTÉ DEVANT SUPÉRIEUR - A, B, C, D

3 ATTACHE - A, C

4 EMPIÈCEMENT DEVANT - A, B, C, D

5 DEVANT INFÉRIEUR - A, B, C, D

6 DOS - A, B, C, D

7 PAREMENTURE DOS - A, B, C, D

8 MANCHE - A

9 NŒUD PAPILLON - A

10 ATTACHE - B, D

11 MANCHE - B, C

12 GUIDE POUR ÉLASTIQUE - B, C

13 NŒUD SUPÉRIEUR - D

14 NŒUD INFÉRIEUR - D

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)

FOLD= PLIURE

SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR

DOUBLE THICKNESS= DOUBLE ÉPAISSEUR

## Plans de Coupe



patron côté imprimé sur le dessous



Envers du patron



patron côté imprimé sur le dessus



★ VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINNE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

## Instructions de Couture

CODE ENDROIT ENVERS ENTOILAGE DOUBLURE CÔTÉ DROIT DOUBLURE ENVERS DU TISSU

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.Les termes de couture imprimés en **ITALIQUE** sont expliqués ci-dessous :

**SOUTENIR/FRONCER**- Relâchez légèrement la tension de l'aiguille. Ayant les ENDROITS vers le haut, piquez sur la ligne de couture et à 6 mm à l'INTÉRIEUR de la ligne de couture à grands points.

**ENTOILAGE**- Épinglez l'entoilage sur l'ENVERS du tissu. Faites adhérer l'entoilage en place en suivant la notice d'utilisation.

**OURLET ÉTROIT** - Rentrez au fer la valeur de couture de l'ourlet comme indiqué sur le patron.  
Pour former un ourlet étroit, repliez le bord non fini jusqu'à ce qu'il rejoigne le pli. Pressez.  
Piquez l'ourlet sur place.

**PIQÛRE DE SOUTIEN** - Piquez à 1.3 cm du bord coupé dans le sens des flèches. Cette piqûre reste de façon permanente et aide à empêcher que les bords arrondis se déforment. (Montrée seulement dans le premier croquis).

**SOUS-PIQUER**- Pressez une pièce comme illustré dans les instructions de couture et la couture à l'opposé du vêtement, en piquant à travers la pièce et les valeurs de couture aussi près possible de la couture.

**LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.**

**PIQUEZ LES COUTURES ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDIQUÉ DIFFÉREMENT.**

## HAUT A, B, C, D

**NOTE** : Pour le modèle D - avant de faire les coutures, coupez 6 mm du bord de l'emmanchure des pièces du côté devant supérieur, de l'empiecement devant et dos.

1. Posez **l'ENTOILAGE** sur une pièce du devant supérieur (1). Cette pièce sera utilisée pour le devant supérieur ; la pièce restante du devant supérieur sera utilisée pour la parementure. Mettez de côté le devant supérieur.

2. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure de chaque pièce du côté devant supérieur (2). **FRONCEZ** le bord de l'épaule entre les encoches. Pour former le pli sur l'ENDROIT, pliez le long des lignes continues. Amenez les pliures vers la ligne pointillée. Bâissez près de la pliure. Pressez. Bâissez à la machine à travers le bord inférieur du pli. Enlevez maintenant le faufil de la pliure ou une fois le haut soit fini.

3. **ATTACHE A, C** – pliez l'attache (3) en deux dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT. Piquez en couture de 1 cm, en laissant l'extrémité marquée ouverte pour retourner. Biaisiez le coin.

4. Retournez l'attache ; pressez.  
Sur l'ENDROIT, bâissez l'attache sur le côté devant supérieur, en faisant coïncider le petit et le grand pois.

5. **ATTACHE B, D** – formez un ourlet étroit sur tous les bords de l'attache (10) sauf sur l'extrémité avec petit et grand pois.  
Pour former le pli sur l'ENDROIT, pliez le long des lignes continues. Amenez les pliures vers la ligne pointillée. Bâissez près de la pliure. Pressez. Bâissez à la machine à travers le bord extérieur du pli. Enlevez le bâti de la pliure.

6. Sur l'ENDROIT, bâissez l'attache sur le côté devant supérieur, en faisant coïncider le petit et le grand pois.

## NŒUDS D

7. Pliez le nœud supérieur (13) en deux dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT.  
Piquez en couture de 1 cm, en laissant ouvert le bord en biais avec grands pois.  
Biaisiez les coins.  
Retournez le nœud supérieur à l'ENDROIT ; pressez.  
Bâissez ensemble les bords non finis.  
Faites le nœud inférieur (14) comme décrit pour le nœud supérieur.

8. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, bâissez les nœuds sur le bord de l'encolure du devant supérieur, ayant le bord de la pliure sur les grands pois et le nœud supérieur au-dessus du nœud inférieur.

## CONTINUEZ COMME SUIVANT POUR TOUTS LES MODÈLES

9. Épinglez les pièces du côté devant supérieur sur le devant supérieur, en faisant coïncider les petits pois et les encoches. Piquez. Pressez la couture vers le devant supérieur, en crantant les courbes sur le devant supérieur si nécessaire.

10. Faites un **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure de la parementure devant supérieur.  
Bâissez à la machine à 1.3 cm du bord à encoche ; ne coupez pas.  
Rentrez au fer le long de la piqûre, en crantant les courbes vers la piqûre si nécessaire.

11. Épinglez la parementure sur le devant supérieur le long des bords de l'encolure (par-dessus les bords non finis des attaches pour le modèle D), en faisant coïncider les petits pois.  
Piquez sur les lignes de couture et de piqûre, en pivotant avec l'aiguille piquée dans le tissu sur le petit pois.  
Pour renforcer la couture au niveau du milieu devant, piquez de nouveau par-dessus la première piqûre.  
Crantez vers la piqûre sur le petit pois, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre.  
Égalisez la couture.

12. **SOUS-PIQUEZ** la parementure aussi loin que possible.  
Retournez la parementure vers l'INTÉRIEUR ; pressez.  
Épinglez le bord pressé de la parementure à 3 mm par-dessus la couture, en plaçant les épingles sur l'ENDROIT.  
Sur l'ENDROIT, piquez dans le sillon de la couture, en saisissant le bord pressé de la parementure sur l'ENVERS.  
Bâissez ensemble les bords non finis.  
ASTUCE - pour intégrer les points dans le sillon de la couture, essayez en utilisant un pied à fermeture, en étendant aux doigts le côté devant supérieur et le devant supérieur à l'opposé de la couture.

13. Posez **l'ENTOILAGE** sur les pièces de l'empiecement devant GAUCHE et DROIT (4).  
Épinglez le bord supérieur du devant supérieur sur les empiecements devant GAUCHE et DROIT, en faisant coïncider les encoches et les petits pois. Tirez sur le faufil sur le devant supérieur pour ajuster ; bâissez.

14. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure d'empiecement sur l'empiecement (en prenant en sandwich le devant supérieur).  
En commençant sur le bord de l'emmanchure, piquez jusqu'au petit pois ; sur le petit pois, pivotez et piquez les bords de l'encolure, en maintenant le devant supérieur libre.  
Égalisez la couture et biaisiez les coins.

15. Retournez l'empiecement et la parementure l'ENDROIT ; pressez. Bâissez ensemble les bords non finis.

16. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure des pièces du dos (6).  
Piquez la couture du milieu dos.  
Épinglez ensemble les bords de l'épaule du dos et du devant, en faisant coïncider les petits pois ; bâissez.

17. Posez **l'ENTOILAGE** sur la parementure dos (7).  
Pour finir le bord sans encoche, piquez à 6 mm du bord, rentrez le long de la piqûre et piquez au point droit OU au point zigzag par-dessus le bord OU surjetez.

18. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure dos sur le bord de l'encolure du dos (en prenant en sandwich le devant supérieur), en faisant coïncider les petits pois.  
Piquez les bords de l'encolure et de l'épaule, en pivotant avec l'aiguille piquée dans le tissu sur le petit pois.  
Égalisez la couture ; crantez les courbes.

19. **SOUS-PIQUEZ** la parementure d'encolure dos aussi loin que possible.  
Retournez la parementure dos vers l'INTÉRIEUR, en retournant les coutures d'épaule vers le dos ; pressez.

20. Froncez le bord supérieur du devant inférieur (5) entre les petits pois. Épinglez le devant inférieur sur le devant supérieur, en faisant coïncider les milieux et les petits pois.  
Tirez sur le faufil pour ajuster ; bâissez. Piquez.  
Pressez la couture vers le devant supérieur.  
On appellera cette pièce le devant.

- 21.** Piquez le dos et le devant sur les coutures latérales.  
Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur du haut.

---

**CONTINUEZ COMME SUIT POUR LE HAUT A**

- 22. SOUTENEZ** le bord supérieur de la manche (8) entre les encoches.  
Piquez la couture de dessous de bras au-dessus du grand pois, en piquant au point arrière sur le grand pois pour renforcer la couture.
- 23.** Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur de la manche. Rentrez au fer 1.5 cm sur les bords de l'ouverture de la fente. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini ; piquez, en piquant à angle droit à 6 mm au-dessus du grand pois, comme illustré.
- 24.** Retournez la manche à l'ENDROIT.  
Tenez le corsage à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois. Tirez sur le faufil pour ajuster. Pour distribuer l'ampleur également, glissez le tissu le long des fils canette jusqu'à ce qu'il n'y ait ni fronces ni faux plis sur la ligne de couture. Bâissez. Piquez.  
Piquez de nouveau à 3 mm de la première piqûre. Égalisez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre.  
Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur.
- 25.** Pliez chaque nœud papillon (9) en deux dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT.  
Piquez en couture de 1 cm, en laissant une ouverture sur le long bord pour retourner.  
Biaisez les coins.  
Retournez le nœud à l'ENDROIT ; pressez. Cousez en fermant l'ouverture aux **POINTS COULÉS**.
- 26.** Faites un coulant simple au centre de chaque nœud.  
Épinglez un nœud sur le milieu devant juste au-dessous du point du "V" et l'autre nœud environ à 1.5 cm au-dessus de la couture ou comme vous le désirez.  
Cousez à la main le dessous du nœud sur le corsage.  
Fermez les attaches au dos comme illustré sur la pochette.

---

**CONTINUEZ COMME SUIT POUR LE HAUT B**

- 27. SOUTENEZ** le bord supérieur de la manche (11) entre les encoches.  
Piquez la couture de dessous de bras.

- 28.** Pressez 2.5 cm sur le bord inférieur vers l'INTÉRIEUR, en formant une coulisse.  
Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini intérieur.  
Piquez près du bord intérieur de la coulisse, en distribuant l'ampleur si nécessaire, en laissant une ouverture pour insérer l'élastique.

- 29.** Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique (12).  
Insérez l'élastique dans la coulisse.  
Superposez les extrémités et piquez-les ensemble solidement.

- 30.** Piquez en fermant l'ouverture.  
Distribuez l'ampleur également.  
**ASTUCE** – pour vous assurer que l'élastique ne soit pas tordu au moment de porter le vêtement, piquez à travers toute l'épaisseur de la coulisse dans le sillon de la couture de dessous de bras.

- 31.** Retournez la manche à l'ENDROIT.  
Tenez le corsage à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois. Tirez sur le faufil pour ajuster. Pour distribuer l'ampleur également, glissez le tissu le long des fils canette jusqu'à ce qu'il n'y ait ni fronces ni faux plis sur la ligne de couture. Bâissez. Piquez.  
Piquez de nouveau à 3 mm de la première piqûre. Égalisez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre.  
Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur. Fermez les attaches au dos comme illustré sur la pochette.

---

**CONTINUEZ COMME SUIT POUR LE HAUT C**

- 32. SOUTENEZ** le bord supérieur de la manche (11) entre les encoches.  
Piquez la couture de dessous de bras.  
Formez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur.

- 33.** Pour former la coulisse, sur l'ENVERS, épinglez le bord inférieur du ruban de biais sur la manche le long de la ligne d'emplacement. Rentrez les extrémités du ruban de façon à les rejoindre sur la couture de dessous de bras. Piquez près des longs bords du ruban.

- 34.** Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique (12).  
Insérez l'élastique dans la coulisse.  
Superposez les extrémités et piquez-les ensemble solidement.

- 35.** Cousez en fermant l'ouverture de la coulisse aux points coulés. Distribuez l'ampleur également.  
**ASTUCE** - pour vous assurer que l'élastique ne soit pas tordu au moment de porter le vêtement, piquez à travers toute l'épaisseur de la coulisse dans le sillon de chaque couture.

- 36.** Retournez la manche à l'ENDROIT.  
Tenez le corsage à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois. Tirez sur le faufil pour ajuster. Pour distribuer l'ampleur également, glissez le tissu le long des fils canette jusqu'à ce qu'il n'y ait ni fronces ni faux plis sur la ligne de couture. Bâissez. Piquez.  
Piquez de nouveau à 3 mm de la première piqûre. Égalisez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre.  
Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur.

- 37.** Cousez les boutons sur le corsage au niveau du milieu devant, en séparant les boutons uniformément, comme illustré.  
Fermez les attaches au dos comme illustré sur la pochette.

---

**CONTINUEZ COMME SUIT POUR LE HAUT D**

- 38.** Dépliez un bord du ruban de biais simple.  
ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le ruban sur le bord de l'emmanchure ayant les bords non finis au même niveau, en rentrant et en superposant une extrémité sur la couture latérale. Piquez en couture de 1 cm. Égalisez la couture ; crantez les courbes.

- 39. SOUS-PIQUEZ** le ruban.  
Retournez le ruban vers l'INTÉRIEUR ; pressez.  
Bâissez près du bord intérieur du ruban.  
Sur l'ENDROIT, surpiquez le long du faufil. Enlevez le bâti.

**Fermez les nœuds, et attachez au dos comme illustré sur la pochette.**

# Simplicity® S9748

GERMAN

14 TEILE

- 1 OBERES VORDERTEIL - A,B,C,D
- 2 OBERES SEITL. VORDERTEIL- A,B,C,D
- 3 BINDEBANDENDE - A,C
- 4 VORDERE PASSE - A,B,C,D
- 5 UNTERES VORDERTEIL - A,B,C,D
- 6 RÜCKENTEIL - A,B,C,D
- 7 RÜCKW. BESATZ - A,B,C,D
- 8 ÄRMEL - A
- 9 SCHLEIFE- A
- 10 BINDEBAND - B,C
- 11 ÄRMEL - B,C
- 12 FÜHRUNG FÜR GUMMIBAND - B,C
- 13 OBERE SCHLEIFE - D
- 14- UNTERE SCHLEIFE - D

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)  
 SEL. (S)= WEBKANTE(N)  
 FOLD= STOFFBRUCH  
 SINGLE THICKNESS= EINLAGIG  
 DOUBLE THICKNESS= ZWEILAGIG

## Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖÖE ABWEICHEN.

**HINWEIS:** BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DERJENIGEN US GRÖÖSENLINE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖÖSE ENTSpricht

## Nähanleitung



Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1

Nähmethoden, die in **KURSIVSCHRIFT** dargestellt sind, werden im Folgenden definiert:

**EINHALTEN / EINREIHEN** - Lockern Sie die Nadelspannung leicht. Nähen Sie mit den RECHTEN Seiten nach oben mit einem langen Maschinenstich entlang der Nahtlinie und 6 mm INNERHALB der Nahtlinie.

**EINLAGE** - Stecken Sie die Einlage auf die LINKE Seite des Stoffes. Bügeln Sie die Einlage gemäß den Anweisungen des Herstellers.

**SCHMALER SAUM** - Bügeln Sie unter der Saumzugabe wie auf dem Stoffmuster angegeben. Um einen schmalen Saum zu bilden, stecken Sie die Schnittkante unter die Falte. Bügeln Sie. Nähen Sie den Saum fest.

**FESTSTEBPEN** - Nähen Sie 1.3 cm von der Schnittkante in Richtung der Pfeile. Diese Naht verbleibt dauerhaft, um ein Dehnen an gebogenen Kanten zu verhindern. (Wird nur in der ersten Abbildung gezeigt).

**UNTERSTEBPEN** - Bügeln Sie den Ausschnitt wie in den Nährichtungen angegeben und nähen Sie vom Kleidungsstück weg, wobei Sie durch den Ausschnitt und die Nahtzugaben dicht an der Naht nähen.

**DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZEICHNET.**

**NÄHEN SIE DIE NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEGBEN.**

## TOP A,B,C,D

**HINWEIS:** Bei Modell D - Schneiden Sie 6 mm von der Armausschnittkante des oberen Seitenvorderteils, der vorderen Passe und des Rückenteils weg, bevor Sie die Nähte nähen.

**1.** Bringen Sie die **EINLAGE** auf einem oberen Vorderteil (1) an. Dieser Teil wird als oberes Vorderteil verwendet; der verbleibende obere Teil des Vorderteils wird als Besatz verwendet. Legen Sie das obere Vorderteil zur Seite.

**2. NÄHEN** Sie die Halskante jedes oberen seidl. Vorderteils (2) **FEST**. **REIHEN** Sie die Schulterkante zwischen den Kerben **EIN**. Für die Faltenbildung falten Sie auf der AUSSENSEITE entlang der durchgezogenen Linien. Bringen Sie die Falten zu der gestrichelten Linie. Heften Sie dicht an der Falte. Bügeln Sie. Heften Sie mit der Maschine über die Unterkante der Falte. Entfernen Sie die Faltenheftung jetzt oder wenn das Top fertig ist.

**3. BANDENDE A,C** - RECHTS AUF RECHTS falten Sie das Bandende (3) der Länge nach zur Hälfte. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht, lassen Sie dabei das markierte Ende zum Wenden offen. Schneiden Sie die Ecke ein.

**4.** Wenden Sie das Bandende; bügeln Sie es. Auf der AUSSENSEITE das Bandende am oberen seidl. Vorderteil, wobei die kleinen und großen Punkte übereinstimmen.

**5. BANDENDE B, D** - Machen Sie einen schmalen Saum an alle Kanten des Bandendes (10) mit Ausnahme des Endes mit den kleinen und großen Punkten. Für die Faltenbildung falten Sie auf der AUSSENSEITE entlang der durchgezogenen Linien. Bringen Sie die Falten zu der gestrichelten Linie. Heften Sie dicht an der Falte. Bügeln Sie. Heften Sie mit der Maschine über die Außenkante der Falte. Entfernen Sie die Faltenheftung.

**6.** Auf der AUSSENSEITE das Bandende am oberen seidl. Vorderteil, wobei die kleinen und großen Punkte übereinstimmen.

## SCHLEIFEN D

**7.** Falten Sie die obere Schleife (13) der Länge nach RECHTS AUF RECHTS zur Hälfte. Nähen Sie eine 1 cm lange Naht, lassen Sie dabei die schräge Kante mit den großen Punkten offen. Beschneiden Sie die Ecken. Wenden Sie die obere Schleife mit der RECHTEN Seite nach außen; bügeln Sie sie. Heften Sie die Schnittkanten zusammen. Machen Sie die untere Schleife (14) wie die obere Schleife.

**8.** RECHTS AUF RECHTS und mit den Schnittkanten gleichmäßig die Schleifen an der Halskante des oberen Vorderteils heften, dabei die Faltkante an den großen Punkten und die obere Schleife über der unteren Schleife anbringen.

## FÜR ALLE MODELLE WIE FOLGT FORTFAHREN

**9.** Stecken Sie die oberen seitlichen Vorderteile an das obere Vorderteil, wobei die kleinen Punkte und Kerben übereinstimmen. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht in Richtung oberes Vorderteil und schneiden Sie dabei die Rundungen des oberen Vorderteils ein, wo nötig.

**10. STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante des oberen vord. Besatzes **FEST**. Heften Sie mit der Maschine 1.3 cm von der eingekerbten Kante; nicht beschneiden. Bügeln Sie entlang der Naht nach unten und schneiden Sie die Rundungen an der Naht ein, wo nötig.

**11.** Stecken Sie den Besatz entlang der Halskanten auf das obere Vorderteil (bei Modell D über die Schnittkanten der Bänder), wobei die kleinen Punkte zusammenpassen. Nähen Sie entlang der Naht und der Nahtlinien, wobei Sie die Nadel bei dem kleinen Punkt im Stoff drehen. Um die Naht in der vorderen Mitte zu verstärken, nähen Sie erneut über die erste Naht. Schneiden Sie die Naht an dem kleinen Punkt ein, achten Sie dabei darauf, dass Sie nicht durch die Nähte schneiden. Beschneiden Sie die Naht.

**12. STEPPEN** Sie den Besatz so weit wie möglich **UNTER**. Wenden Sie den Besatz auf INNEN; bügeln Sie. Stecken Sie die gebügelte Besatzkante 3 mm über die Naht und platzieren Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE. Nähen Sie auf der AUSSENSEITE den Graben oder die „Rille“ der Naht, wobei Sie die gebügelte Kante des Besatzes auf der INNENSEITE einfassen lassen. Heften Sie die Schnittkanten zusammen. TIPP- Um die Stiche im Graben oder in der Rille der Naht zu verbergen, verwenden Sie einen Reißverschlussfuß und spreizen Sie die obere Vorderseite und die obere Vorderseite mit Ihren Fingern von der Naht weg.

**13.** Bringen Sie **EINLAGE** an der LINKEN und RECHTEN vord. Passe (4) an. Stecken Sie die obere Kante des oberen Vorderteils auf die linke und rechte vordere Passe, wobei die Kerben und kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte am oberen Vorderteil nach oben, damit sie passen; heften Sie.

**14.** Stecken Sie den Passenbesatz RECHTS AUF RECHTS und die Schnittkanten gleichmäßig an die Passe (das obere Vorderteil liegt zwischen ihnen). Beginnen Sie an der Armausschnittkante und nähen Sie bis zum kleinen Punkt; drehen Sie am kleinen Punkt und nähen Sie die Halskanten, lassen Sie dabei das obere Vorderteil frei. Beschneiden Sie die Naht und die Ecken.

**15.** Wenden Sie Passe und Besatz RECHTS außen; bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten zusammen.

**16. STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante der Rückenteile (6) **FEST**. Nähen Sie die hintere Mittelnaht. Stecken Sie die Schulterkanten von Vorder- und Rückenteil zusammen, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen; heften Sie sie fest.

**17.** Bringen Sie die **EINLAGE** auf dem rückw. Besatz (7) an. Nähen Sie zum Versäubern der nicht eingekerbten Kante 6 mm von der Kante entfernt, wenden Sie entlang der Naht und nähen ODER nähen Sie im Zickzack über die Kante ODER versäubern Sie mit einer Overlock über die Kante.

**18.** Stecken Sie das Rückenteil RECHTS AUF RECHTS und mit gleichmäßigen Schnittkanten an die Halskante des Rückenteils (das obere Vorderteil liegt zwischen ihnen), wobei die kleinen Punkte zusammenpassen. Nähen Sie die Halsausschnitt- und die Schulterkanten, wobei Sie die Nadel am kleinen Punkt in den Stoff stecken. Beschneiden Sie die Naht; schneiden Sie die Kurven ein.

**19. STEPPEN** Sie den rückwärtigen Kragenbesatz so weit wie möglich **UNTER**. Wenden Sie den rückwärtigen nach INNEN und drehen Sie die Schulternähte nach hinten; bügeln Sie.

**20.** Reihen Sie die Oberkante des unteren Vorderteils (5) zwischen den kleinen Punkten ein. Stecken Sie das untere Vorderteil auf das obere Vorderteil, wobei die Mittelpunkte und kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen; heften Sie. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht zum oberen Vorderteil hin. Dieser Abschnitt wird nun als Vorderteil bezeichnet.

**21.** Nähen Sie an den Seitennähten das Rückenteil an das Vorderteil. Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante des Tops.

**FÜR TOP A WIE FOLGT FORTFAHREN**

**22. HALTEN** Sie die obere Kante des Ärmels (8) zwischen den Kerben **EIN**.  
Nähen Sie die Achselnaht oberhalb des großen Punktes und steppen Sie am großen Punkt mit Rückstichen, um die Naht zu verstärken.

**23.** Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante des Ärmels.  
Bügeln Sie unter 1.5 cm an den Kanten der Schlitzöffnung.  
Bügeln Sie unter 6 mm an der Schnittkante; nähen Sie, wobei Sie die Naht 6 mm oberhalb des großen Punktes quadratisch machen.

**24.** Drehen Sie den Ärmel RECHTS außen.  
Halten Sie das Oberteil mit der LINKEN Seite nach außen, das Armloch zeigt zu Ihnen.  
Stecken Sie den Ärmel RECHTS AUF RECHTS an die Armlochkante, wobei die Unterarmnähte, Kerben und kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Hilfsstiche nach oben, damit sie anpassen.  
Um die Mehrweite gleichmäßig zu verteilen, schieben Sie den Stoff an den Unterfäden entlang, bis keine Falten mehr auf der Nahtlinie zu sehen sind. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht.  
Bügeln Sie nur die Nahtzugabe, schrumpfen Sie die Mehrweite heraus.

**25.** RECHTS AUF RECHTS falten Sie jede Schleife (9) der Länge nach zur Hälfte.  
Nähen Sie eine 1 cm lange Naht, lassen Sie dabei eine Öffnung an der langen Kante zum Wenden.  
Beschneiden Sie die Ecken.  
Wenden Sie die Schleife mit der RECHTEN Seite nach außen; bügeln Sie sie. Säumen Sie die Öffnung geschlossen.

**26.** Machen Sie in der Mitte jeder Schleife einen einfachen Knoten.  
Stecken Sie eine Schleife knapp unter der V-Spitze an der vorderen Mitte, die restliche Schleife ca. 1.5 cm über der Naht oder wie gewünscht.  
Nähen Sie die Unterseite der Schleife von Hand an das Oberteil.  
Befestigen Sie die Bindebänder im Rücken wie auf dem Umschlag gezeigt.

**FÜR TOP B WIE FOLGT FORTFAHREN**

**27. HALTEN** Sie die obere Kante des Ärmels (11) zwischen den Kerben **EIN**.  
Unterarmnaht nähen.

**28.** Bügeln Sie 2.5 cm an der Unterkante nach INNEN, so dass ein Tunnel entsteht.  
Bügeln Sie unter 6 mm an der inneren Schnittkante. Nähen Sie dicht an der Innenkante des Tunnels, lassen Sie dabei eine Öffnung zum Einsetzen des Gummibandes frei, falls nötig.

**29.** Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Führung für das Gummiband (12) zu.  
Führen Sie das Gummiband durch den Tunnel ein.  
Überlappen Sie die Enden und nähen Sie sie fest zusammen.

**30.** Nähen Sie die Öffnung geschlossen.  
Verteilen Sie die Fülle gleichmäßig.  
**TIPP:** Um das Gummiband so zu sichern, damit es sich beim Tragen nicht verdreht, nähen Sie in der Nut der Achselnaht durch alle Dicken des Tunnels.

**31.** Drehen Sie den Ärmel RECHTS außen.  
Halten Sie das Oberteil mit der LINKEN Seite nach außen, das Armloch zeigt zu Ihnen.  
Stecken Sie den Ärmel RECHTS AUF RECHTS an die Armlochkante, wobei die Unterarmnähte, Kerben und kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Hilfsstiche nach oben, damit sie anpassen.  
Um die Mehrweite gleichmäßig zu verteilen, schieben Sie den Stoff an den Unterfäden entlang, bis keine Falten mehr auf der Nahtlinie zu sehen sind. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht.  
Bügeln Sie nur die Nahtzugabe, schrumpfen Sie die Mehrweite heraus.  
Befestigen Sie die Bindebänder im Rücken wie auf dem Umschlag gezeigt.

**FÜR TOP C WIE FOLGT FORTFAHREN**

**32. HALTEN** Sie die obere Kante des Ärmels (11) zwischen den Kerben **EIN**.  
Unterarmnaht nähen.  
Nähen Sie einen **SCHMALEN SAUM** an der Unterkante.

**33.** Um einen Tunnel zu bilden, stecken Sie auf der INNENSEITE die untere Kante des Schrägbandes entlang der Platzierungslinie auf den Ärmel. Drehen Sie die Enden des Bandes um, so dass sie sich an der Achselnaht treffen. Nähen Sie dicht an den langen Kanten des Bandes.

**34.** Schneiden Sie ein Stück Gummiband in der Länge der Führung für das Gummiband (12) zu.  
Führen Sie das Gummiband durch den Tunnel ein.  
Überlappen Sie die Enden und nähen Sie sie fest zusammen.

**35.** Säumen Sie die Öffnung im Tunnel geschlossen.  
Verteilen Sie die Fülle gleichmäßig.  
**TIPP:** Um das Gummiband zu sichern, damit es sich beim Tragen nicht verdreht, nähen Sie in der Nut jeder Naht durch alle Dicken des Tunnels.

**36.** Drehen Sie den Ärmel RECHTS außen.  
Halten Sie das Oberteil mit der LINKEN Seite nach außen, das Armloch zeigt zu Ihnen.  
Stecken Sie den Ärmel RECHTS AUF RECHTS an die Armlochkante, wobei die Unterarmnähte, Kerben und kleinen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Hilfsstiche nach oben, damit sie anpassen.  
Um die Mehrweite gleichmäßig zu verteilen, schieben Sie den Stoff an den Unterfäden entlang, bis keine Falten mehr auf der Nahtlinie zu sehen sind. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht.  
Bügeln Sie nur die Nahtzugabe, schrumpfen Sie die Mehrweite heraus.

**37.** Nähen Sie Knöpfe in der vorderen Mitte an das Oberteil, wobei die Knöpfe wie gezeigt gleichmäßig verteilt sein sollten.  
Befestigen Sie die Bindebänder im Rücken wie auf dem Umschlag gezeigt.

**FÜR TOP D WIE FOLGT FORTFAHREN**

**38.** Öffnen Sie eine Kante des einfach gefalteten Schrägbandes. RECHTS AUF RECHTS stecken Sie das Band an die Armlochkante, so dass die Schnittkanten gleichmäßig sind, drehen Sie es nach unten und legen Sie ein Ende auf die Seitennaht.  
Nähen Sie eine 1 cm lange Naht ein. Beschneiden Sie die Naht; schneiden Sie die Kurven ein.

**39. STEPPEN** Sie das Band **UNTER**.  
Wenden Sie das Band auf INNEN; bügeln Sie.  
Heften Sie dicht an der Innenkante des Bandes.  
Auf der AUSSENSEITE wie geheftet absteppen. Entfernen Sie die Heftung.

**Befestigen Sie die Bindebänder und im Rücken wie auf dem Umschlag gezeigt binden.**